

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

_DE EG-Konformitätserklärung
Leistungserklärung (DoP)

_FR Déclaration de conformité CE
Déclaration des performances (DoP)

_EN EC declaration of conformity
Declaration of Performance (DoP)

_NL EG-conformiteitsverklaring
Prestatiesverklaring (DoP)

_ES Declaración de conformidad CE
Declaración de prestaciones (DoP)

_CZ Prohlášení o shodě ES
Prohlášení o výkonu (DoP)

_PL Deklaracja zgodności WE
Deklaracja właściwości użytkowych
(DoP)

EG-Konformitätserklärung

Diese EG-Konformitätserklärung gilt für das nachfolgend beschriebene Produkt und beschreibt die Übereinstimmung mit der nachfolgenden Richtlinie 2009/125/EC (Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Ökodesign)). Hierbei relevante Verordnung: (EU) 2015/1185.

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Leistungserklärung nach Verordnung (EU) 305/2011

1	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-Nr. 2953-1
2	Verwendungszweck	Raumheizer in Wohngebäuden	
3	Hersteller	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Bevollmächtigter	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbe- ständigkeit des Bauprodukts	System 3	
6	Das notifizierte Prüflabor hat die Erstprüfung nach System 3 durchgeführt. Notifizierte Stelle(n)	NB. 1625	
	Prüfberichtsnummer	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Harmonisierte technische Spezifikationen	EN 16510-2-1:2022	
8	Wesentliche Merkmale		
	Mechanische Festigkeit und Standsicherheit		
	Tragfähigkeit	NPD	
	Brandschutz		
	Schutz Brennbarer Werkstoffe – Mindestabstände zu brennbaren Materialien		
	Mindestabstand unter der Feuerstätte	dB = 0 mm	
	Mindestabstand am Fußboden nach vorne	dF = 700 mm	
	Mindestabstand zur Decke	dC = 750 mm	
	Mindestabstand zur Rückwand	dR = 250 mm	
	Mindestabstand zur Seitenwand	dS = 350 mm	
	Mindestabstand zur Seitenwand im Strahlungsbereich	dL = 700 mm	
	Mindestabstand zu angrenzenden brennbaren Materialien (z. B. Möbel)	dP = 1000 mm	
	Materialtyp und Materialstärke der Wärmedämmung	NPD	
	Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		
	Emissionen bei 13% O₂	bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung
	Kohlenmonoxid-Emission (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Stickstoff-Emission (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Emission von organisch gasförmigem Kohlenstoff (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Staubemissionen (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Sicherheit und Barrierefreiheit bei der Nutzung		
	Daten zur Installation an einen Schornstein	bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung
	Temperatur am Abgasstutzen	300 °C	NPD
	Mindestförderdruck	12 Pa	NPD
Abgasmassenstrom	5,5 g/s	NPD	

Daten zur Installation an einen Schornstein hinsichtlich Brandsicherheit		
Brandsicherheit für Installation an den Schornstein	T400 G	
Energieeinsparung und Wärmeschutz		
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Gerätes	bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung
Raumwärmeleistung	6,0 kW	NPD
Wasserwärmeleistung (falls vorhanden)	NPD	NPD
Effizienz Wirkungsgrad	80 %	NPD
Raumheizungseffizienz		
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung	70 %	
Energie-Effizienz		
Energie-Effizienz-Index (EEI):	106	
Energie-Effizienz-Klasse:	A	
Stromverbrauch (falls vorhanden)	bei Nennwärmeleistung	bei Teillast-Wärmeleistung
	NPD	NPD
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb (falls vorhanden)	NPD	
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Ökologische Nachhaltigkeit	NPD	
9	Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers

Name: Herr Benedikt Wagner

Ort und Datum: Oelde, 20.11.2025

Unterschrift: *B. Wagner*

Déclaration de conformité CE

La présente Déclaration de conformité CE s'applique au produit décrit ci-dessous et décrit la concordance du produit avec les directives suivantes: Directive 2009/125/CE établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie (écodesign). Règlement concerné (UE) 2015/1185.

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Déclaration des performances (DoP) conformément au Règlement (UE) n° 305/2011

1	Code d'identification unique du type de produit	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	N° LE 2953-1
2	Usage prévu	Appareils de chauffage dans les bâtiments résidentiels	
3	Fabricant	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Mandataire	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction	Système 3	
6	Le laboratoire d'essai notifié a effectué les essais initiaux selon le système 3.	NB. 1625	
	Numéro du rapport d'essai	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Spécifications techniques harmonisées	EN 16510-2-1:2022	
8	Caractéristiques essentielles		
	Résistance mécanique et stabilité		
	Charge de la cheminée	NPD	
	Protection contre l'incendie		
	Protection des matériaux combustibles – Distances minimales aux matériaux combustibles		
	Distance minimale sous le foyer	dB = 0 mm	
	Distance minimale au sol vers l'avant	dF = 700 mm	
	Distance minimale du plafond	dC = 750 mm	
	Distance minimale par rapport à la paroi arrière	dR = 250 mm	
	Distance minimale par rapport à la paroi latérale	dS = 350 mm	
	Distance minimale par rapport à la paroi latérale dans la zone de rayonnement	dL = 700 mm	
	Distance minimale aux matériaux combustibles adjacents (p. ex. meubles)	dP = 1000 mm	
	Type de matériau et épaisseur de l'isolation thermique	NPD	
	Hygiène, santé et protection de l'environnement		
	Émissions (13 % O ₂)	à puissance thermique nominale	à puissance thermique à charge partielle
	Émission de monoxyde de carbone (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Émission d'oxydes d'azote (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
Émission de composés organiques gazeux (OGC)	120 mg/m ³	NPD	
Émissions de particules (PM)	40 mg/m ³	NPD	
Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation			
Données pour l'installation sur une cheminée	à puissance thermique nominale	à puissance thermique à charge partielle	
Température au manchon d'évacuation des fumées	300 °C	NPD	
Dépression minimale	12 Pa	NPD	
Flux massique des gaz brûlés	5,5 g/s	NPD	

Données relatives à l'installation sur une cheminée en ce qui concerne la sécurité incendie		
Sécurité incendie pour l'installation sur la cheminée	T400 G	
Économie d'énergie et protection thermique		
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil	à puissance thermique nominale	à puissance thermique à charge partielle
Puissance thermique de la pièce	6,0 kW	NPD
Puissance thermique de l'eau (le cas échéant)	NPD	NPD
Rendement	80 %	NPD
Efficacité du chauffe des locaux		
L'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux à puissance thermique nominale	70 %	
Efficacité énergétique		
Indice d'efficacité énergétique (IEE):	106	
Classe d'efficacité énergétique:	A	
Consommation électrique (le cas échéant)	à puissance thermique nominale	à puissance thermique à charge partielle
	NPD	
Puissance absorbée en mode veille (le cas échéant)	NPD	
Utilisation durable des ressources naturelles		
Durabilité écologique	NPD	
9	Les performances du produit décrit ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant conformément au Règlement (UE) 305/2011.	

Signé au nom du fabricant

Nom: Monsieur Benedikt Wagner

Lieu et date: Oelde, 20.11.2025

Signature: B. Wagner

EC declaration of conformity

This EC declaration of conformity applies to the product mentioned below and describes the conformity with the following directives: 2009/125/EC Directive for the setting of eco-design requirements for energy-related products (eco-design directive). Relevant regulation: (EU) 2015/1185

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Declaration of Performance according to Regulation (EU) 305/2011

1	Unique identification code of the product-type	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-No. 2953-1
2	Purpose	Room heating appliances in residential buildings	
3	Manufacturer	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Authorised representative	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	System of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product	System 3	
6	The notified test laboratory has performed the initial type testing under System 3. Notified body/bodies	NB. 1625	
	Test report number	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Harmonised technical specifications	EN 16510-2-1:2022	
8	Essential characteristics		
	Mechanical resistance and stability		
	Load-bearing capacity	NPD	
	Fire safety		
	Protection of combustibile materials – Minimum distances to combustibile materials		
	Minimum distance below the appliance	dB = 0 mm	
	Minimum distance to the floor in front of the appliance	dF = 700 mm	
	Minimum distance to the ceiling	dC = 750 mm	
	Minimum distance to the rear wall	dR = 250 mm	
	Minimum distance to the side wall	dS = 350 mm	
	Minimum distance to the side wall in the radiation zone	dL = 700 mm	
	Minimum distance to adjacent combustibile materials (e.g. furniture)	dP = 1000 mm	
	Type and thickness of thermal insulation material	NPD	
	Hygiene, health and the environment		
	Emissions at 13% O ₂	at nominal heat output	at part-load heat output
	Carbon monoxide emissions (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Nitrogen oxide emissions (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Organic gaseous compounds emissions (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Particulate matter emissions (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Safety and accessibility in use		
Installation data for connection to the chimney	at nominal heat output	at part-load heat output	
Flue gas temperature	300 °C	NPD	
Minimum draught	12 Pa	NPD	
Flue gas mass flow	5,5 g/s	NPD	

Installation data regarding fire safety		
Fire safety for installation to the chimney	T400 G	
Energy economy and heat retention		
Heat output and energy efficiency of the appliance	at nominal heat output	at part-load heat output
Space heat output	6,0 kW	NPD
Water heat output (where applicable)	NPD	NPD
Efficiency	80 %	NPD
Space heating efficiency		
Seasonal space heating energy efficiency at nominal heat output	70 %	
Energy efficiency		
Energy Efficiency Index (EEI)	106	
Energy efficiency class	A	
Electric power consumption (where applicable)	at nominal heat output	at part-load heat output
	NPD	NPD
Power consumption in standby mode (where applicable)	NPD	
Sustainable use of natural resources		
Environmental sustainability	NPD	
9	The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance.	
	This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.	

Signed on behalf of the manufacturer

Name: Herr Benedikt Wagner

Place and date: Oelde, 20.11.2025

Signature: B. Wagner

EG-conformiteitsverklaring

Deze EG-conformiteitsverklaring geldt voor het hieronder beschreven product en beschrijft de overeenstemming met de onderstaande richtlijnen: 2009/125/EG Richtlijn betreffend de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (ecodesign). Relevante verordening: (EU) 2015/1185

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Prestatiesverklaring volgens Verordening (EU) 305/2011

1	Unieke identificatiecode van het producttype	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-Nr. 2953-1
2	Voorgenomen gebruik	Ruimteverwarming in woongebouwen	
3	Fabrikant	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Gemachtigde	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (AVCP) van het bouwproduct System 3	Systeem 3	
6	Het aangemelde testlaboratorium heeft de initiële typeproef uitgevoerd volgens systeem 3. Aangemelde instantie(s)	NB. 1625	
	Testrapportnummer	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Geharmoniseerde technische specificaties	EN 16510-2-1:2022	
8	Essentiële kenmerken		
	Mechanische sterkte en stabiliteit		
	Draagvermogen	NPD	
	Brandveiligheid		
	Bescherming van brandbare materialen – Minimumafstanden tot brandbare materialen		
	Minimumafstand onder de kachel	dB = 0 mm	
	Minimumafstand van de vloer aan de voorkant	dF = 700 mm	
	Minimumafstand tot het plafond	dC = 750 mm	
	Minimumafstand tot de achterwand	dR = 250 mm	
	Minimumafstand tot de zijwand	dS = 350 mm	
	Minimumafstand tot de zijwand in het stralingsgebied	dL = 700 mm	
	Minimumafstand tot aangrenzende brandbare materialen (bijv. meubels)	dP = 1000 mm	
	Materiaasoort en materiaaldikte van de thermische isolatie	NPD	
	Hygiëne, gezondheid en milieubescherming		
	Uitstoot bij 13% O ₂	bij nominale warmteafgifte:	bij deellast-warmteafgifte
	Uitstoot van koolmonoxide (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Uitstoot van stikstofoxiden (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Uitstoot van gasvormige organische verbindingen (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Uitstoot van zwevende deeltje (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Veiligheid en toegankelijkheid tijdens gebruik		
	Gegevens voor aansluiting op een schoorsteen:	bij nominale warmteafgifte:	bij deellast-warmteafgifte
Afvoergasbuistemperatuur	300 °C	NPD	
Minimale trek	12 Pa	NPD	
Afvoergasmassastroom	5,5 g/s	NPD	

Gegevens voor aansluiting op een schoorsteen m.b.t. brandveiligheid:		
Brandveiligheid voor aansluiting op de schoorsteen	T400 G	
Energiebesparing en warmtebehoud		
Warmteafgifte en energie-efficiëntie van het toestel	bij nominale warmteafgifte:	bij deellast-warmteafgifte
Ruimtwarmteafgifte	6,0 kW	NPD
Warmteafgifte aan water (indien van toepassing)	NPD	NPD
Rendement	80 %	NPD
Ruimteverwarmingsefficiëntie		
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte	70 %	
Energie-efficiëntie		
Energie-efficiëntie-index (EEI)	106	
Energie-efficiëntieklasse	A	
Elektrisch verbruik (indien van toepassing)	bij nominale warmteafgifte:	bij deellast-warmteafgifte
	NPD	NPD
Vermogensopname in stand-by-bedrijf (indien van toepassing)	NPD	
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen		
Ecologische duurzaamheid	NPD	
9	De prestatie van het hierboven beschreven product komt overeen met de verklaarde prestatie(s).	
	Deze prestatieverklaring wordt opgesteld onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011.	

Ondertekend namens de fabrikant

Naam: Herr Benedikt Wagner

Plaats en datum: Oelde, 20.11.2025

Handtekening: *B. Wagner*

Declaración de conformidad CE

La presente Declaración de conformidad CE se aplica al producto descrito a continuación y describe la conformidad con las siguientes directivas: 2009/125/EC Directiva sobre el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía (diseño ecológico)

De conformidad con el reglamento: (UE) 2015/1185

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Declaración de prestaciones según el Reglamento (UE) 305/2011

1	Código de identificación único del tipo de producto	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-Nr. 2953-1
2	Propósito de uso	Aparatos de calefacción de espacios en edificios residenciales	
3	Fabricante	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Representante autorizado	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción	Sistema 3	
6	El laboratorio notificado ha realizado la primera prueba según el Sistema 3. Organismo(s) notificado(s)	NB. 1625	
	Número de informe de ensayo	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2022	
8	Características esenciales		
	Resistencia mecánica y estabilidad		
	Capacidad portante de la chimenea	NPD	
	Protección contra incendios		
	Protección de materiales combustibles – Distancias mínimas a materiales combustibles		
	Distancia debajo del aparato	dB = 0 mm	
	Distancia desde el suelo hacia adelante	dF = 700 mm	
	Distancia al techo	dC = 750 mm	
	Distancia a la pared trasera	dR = 250 mm	
	Distancia a la pared lateral	dS = 350 mm	
	Distancia a la pared lateral en la zona de radiación	dL = 700 mm	
	Distancia mínima a materiales combustibles adyacentes (por ejemplo, muebles)	dP = 1000 mm	
	Tipo de material y espesor del aislamiento térmico	NPD	
	Higiene, salud y protección ambiental		
	Emisiones con un 13% O₂	a potencia térmica nominal	a potencia térmica a carga parcial
	Emisión de monóxido de carbono (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Emisión de óxido de nitrógeno (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Emisión de compuestos orgánicos gaseosos (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Emisiones de partículas (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Seguridad y accesibilidad durante el uso		
	Datos de instalación en una chimenea	a potencia térmica nominal	a potencia térmica a carga parcial
	Temperatura de los gases de combustión en la conexión de humos	300 °C	NPD
	Tiro mínimo requerido	12 Pa	NPD
Caudal másico de gases de combustión	5,5 g/s	NPD	

Datos de instalación en una chimenea en relación con la seguridad contra incendios		
Seguridad contra incendios para la instalación en la chimenea	T400 G	
Ahorro de energía y protección térmica		
Potencia térmica y eficiencia energética del aparato	a potencia térmica nominal	a potencia térmica a carga parcial
Potencia térmica al ambiente	6,0 kW	NPD
Potencia térmica al agua (si procede)	NPD	NPD
Eficiencia – rendimiento	80 %	NPD
Eficiencia de calefacción ambiental		
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios con potencia nominal	70 %	
Eficiencia energética		
Índice de eficiencia energética (EEI):	106	
Clase de eficiencia energética:	A	
Consumo de electricidad (si procede)	a potencia térmica nominal	a potencia térmica a carga parcial
	NPD	NPD
Consumo de energía en modo de espera (si procede)	NPD	
Uso sostenible de los recursos naturales		
Sostenibilidad ecológica	NPD	
9	El rendimiento del producto indicado corresponde al rendimiento declarado. La responsabilidad de elaborar la declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) nº 305/2011 recae únicamente en el fabricante mencionado anteriormente.	

Firmado en nombre del fabricante

Nombre: Herr Benedikt Wagner

Lugar y fecha: Oelde, 20.11.2025

Firma: B. Wagner

ES prohlášení o shodě

Toto ES prohlášení o shodě platí pro níže uvedený výrobek a popisuje shodu s následujícími směrnici: Směrnice č. 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie. Příslušné prováděcí nařízení: (EU) 2015/1185

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Prohlášení o vlastnostech podle nařízení (EU) č. 305/2011

1	Jedinečný kód typu produktu	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-Nr. 2953-1
2	Účel použití	Vytápění prostor v obytných budovách	
3	Výrobce	Skanttherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Zplnomocněný zástupce	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku	Systému 3	
6	Oznámená zkušební laboratoř provedla počáteční zkoušku podle systému 3. Oznámená osoba(y)	NB. 1625	
	Číslo zkušební zprávy	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-1:2022	
8	Podstatné vlastnosti		
	Mechanická pevnost a stabilita		
	Nosnost	NPD	
	Požární ochrana		
	Ochrana hořlavých materiálů – minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů		
	Vzdálenost pod spotřebičem	dB = 0 mm	
	Vzdálenost od podlahy vpředu	dF = 700 mm	
	Vzdálenost od stropu	dC = 750 mm	
	Vzdálenost od zadní stěny	dR = 250 mm	
	Vzdálenost od boční stěny	dS = 350 mm	
	Vzdálenost od boční stěny v oblasti záření	dL = 700 mm	
	Minimální vzdálenost od sousedních hořlavých materiálů (např. nábytek)	dP = 1000 mm	
	Typ a tloušťka izolačního materiálu	NPD	
	Hygiena, zdraví a ochrana životního prostředí		
	Emise při 13 % O ₂	při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném zatížení tepelného výkonu
	Emise oxidu uhelnatého (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Emise oxidů dusíku (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Emise organického plynného uhlíku (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Emise prachu (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Bezpečnost a bezbariérové užívání		
	Údaje pro instalaci do komína	při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném zatížení tepelného výkonu
	Teplota na výstupu spalin	300 °C	NPD
	Minimální tlak pro odvod spalin	12 Pa	NPD
Hmotnostní tok spalin	5,5 g/s	NPD	

Údaje pro instalaci do komína z hlediska požární bezpečnosti		
Požární bezpečnost při instalaci do komína	T400 G	
Úspora energie a tepelná ochrana		
Tepelný výkon a energetická účinnost zařízení	při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném zatížení tepelného výkonu
Tepelný výkon pro vytápění místnosti	6,0 kW	NPD
Tepelný výkon pro ohřev vody (pokud je k dispozici)	NPD	NPD
Účinnost (výkonnost)	80 %	NPD
Účinnost vytápění místnosti		
Roční účinnost vytápění místnosti při jmenovitém tepelném výkonu	70 %	
Energetická účinnost		
Index energetické účinnosti (EEI)	106	
Třída energetické účinnosti	A	
Spotřeba elektřiny (pokud je k dispozici)	při jmenovitém tepelném výkonu	při částečném zatížení tepelného výkonu
	NPD	NPD
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (pokud je k dispozici)	NPD	
Udržitelná využitelnost přírodních zdrojů		
Ekologická udržitelnost	NPD	
9	Vlastnosti výše uvedeného výrobku odpovídají deklarovaným vlastnostem. Za vypracování prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 je výhradně odpovědný výše uvedený výrobce.	

Podepsáno jménem výrobce

Jméno: Herr Benedikt Wagner

Místo a datum: Oelde, 20.11.2025

Podpis: B. Wagner

Deklaracja zgodności WE

Niniejsza deklaracja zgodności dotyczy opisanego poniżej produktu i opisuje zgodność z następującymi dyrektywami:
 Dyrektywa 2009/125/WE: ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.
 Zgodnie z rozporządzeniem: (UE) nr 305/2011

03/2026 | V-2

MILANO STEIN 2.0 (RLU)

Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 305/2011

1	Jednoznaczny kod typu produktu	MILANO STEIN 2.0 (RLU)	LE-Nr. 2953-1
2	Przeznaczenie	Ogrzewacze pomieszczeń w budynkach mieszkalnych	
3	Producent	Skantherm GmbH & Co. KG Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
4	Pełnomocnik	Herr Benedikt Wagner Von-Büren-Allee 16 D-59302 Oelde	
5	System oceny i weryfikacji stałości właściwości wyrobu budowlanego	Systemem 3	
6	Notyfikowane laboratorium przeprowadziło wstępne badanie typu zgodnie z systemem 3. Jednostka(-i) notyfikowana(e)	NB. 1625	
	Numer raportu z badania	1625-AoP-CPR-1021 25 2201	
7	Zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-1:2022	
8	Właściwości istotne		
	Wytrzymałość mechaniczna i stateczność		
	Nośność	NPD	
	Ochrona przeciwpożarowa		
	Ochrona materiałów palnych – minimalne odległości od materiałów palnych		
	Odległość pod urządzeniem grzewczym	dB = 0 mm	
	Odległość od podłogi z przodu	dF = 700 mm	
	Odległość od sufitu	dC = 750 mm	
	Odległość od tylnej ściany	dR = 250 mm	
	Odległość od ściany bocznej	dS = 350 mm	
	Odległość od ściany bocznej w obszarze promieniowania	dL = 700 mm	
	Minimalna odległość od przylegających materiałów palnych (np. mebli)	dP = 1000 mm	
	Typ i grubość materiału izolacyjnego	NPD	
	Higiena, zdrowie i ochrona środowiska		
	Emisje przy 13% O₂	przy znamionowej mocy cieplnej	przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej
	Emisja tlenku węgla (CO)	1250 mg/m ³	NPD
	Emisja tlenków azotu (NO _x)	200 mg/m ³	NPD
	Emisja lotnego węgla organicznego (OGC)	120 mg/m ³	NPD
	Emisja pyłu (PM)	40 mg/m ³	NPD
	Bezpieczeństwo i dostępność dla użytkownika		
	Dane dotyczące instalacji do komina	przy znamionowej mocy cieplnej	przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej
	Temperatura na wylocie spalin	300 °C	NPD
Minimalny wymagany ciąg (kominowy)	12 Pa	NPD	
Strumień masy spalin	5,5 g/s	NPD	

Dane dotyczące instalacji do komina pod kątem bezpieczeństwa pożarowego		
Bezpieczeństwo pożarowe przy instalacji do komina	T400 G	
Oszczędność energii i izolacja cieplna		
Moc cieplna i sprawność energetyczna urządzenia	przy znamionowej mocy cieplnej	przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej
Moc cieplna do ogrzewania pomieszczeń	6,0 kW	NPD
Moc cieplna do podgrzewania wody (jeśli dotyczy)	NPD	NPD
Sprawność (efektywność)	80 %	NPD
Sprawność ogrzewania pomieszczeń		
Roczna efektywność ogrzewania przy znamionowej mocy cieplnej	70 %	
Efektywność energetyczna		
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI):	106	
Klasa efektywności energetycznej:	A	
Zużycie energii elektrycznej (jeśli dotyczy)	przy znamionowej mocy cieplnej	przy częściowym obciążeniu mocy cieplnej
	NPD	NPD
Pobór mocy w trybie czuwania (jeśli dotyczy)	NPD	
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych		
Zrównoważony rozwój ekologiczny	NPD	
9	Właściwości powyższego wyrobu odpowiadają deklarowanym właściwościom.	
	Za sporządzenie deklaracji właściwości zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 wyłącznie odpowiedzialny jest wymieniony powyżej producent.	

Podpisano w imieniu producenta

Imię i nazwisko: Herr Benedikt Wagner

Miejsce i data: Oelde, 20.11.2025

Podpis: B. Wagner